

**MARKTGEMEINDE
ST. LEONHARD IN PASSEIER**
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**COMUNE DI
SAN LEONARDO IN PASSIRIA**
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom - Seduta del: 19.08.2026

Uhr - Ore: 17:00

Ort: Ausweichquartier der Gemeindeämter,
Im Steinanger 1, 39015 St. Leonhard in Passeier

Località: Sede provvisoria degli uffici comunali,
Via Steinanger 1, 39015 S. Leonardo in Passiria

Anwesend sind:

Sono presenti :

			A.E. A.G.	A.U. A.I.
Bürgermeister	Robert Tschöll	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	Magdalena Haller	Vicesindaca		
Gemeindereferentin	Andrea Marth	Assessore comunale		
Gemeindereferent	Dr. Peter Moosmair	Assessore comunale		
Gemeindereferent	Thomas Pichler	Assessore comunale		
Gemeindereferent	Roman Reichhalter	Assessore comunale		

Beistand leistet der Gemeindesekretär Herr

Assiste il Segretario comunale Signor

Dr. Fabian Pfeifer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente
per la legalità dell'adunanza, il Signor

Robert Tschöll

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualifica di Sindaco ne assume la
presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND:	OGGETTO:
Gemeindeplan für Raum und Landschaft (Gemeindebauleitplan) - Einbindung des Spielplatzes oberhalb des Schießstandes in die Zone für öffentliche Einrichtungen - Öffentliche Verwaltung und öffentliche Dienstleistung im Gebiet "Vereinshaus, Feuerwehr, Weißes Kreuz"	Piano comunale per il territorio e il paesaggio (piano urbanistico comunale) - Inserimento del parco giochi situato sopra il poligono di tiro nella zona destinata alle attrezzature pubbliche - Amministrazione pubblica e servizi pubblici, nell'area "Casa delle associazioni, Vigili del Fuoco e Croce Bianca"

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsicht in den Bauleitplan der Gemeinde St. Leonhard in Passeier;

Nach Einsicht in die Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde, harmonisiert mit Dekret Nr. 2438 vom 12.02.2020;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Landschaftsplan dieser Gemeinde, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 41 vom 14.08.2009 und mit Beschluss der Landesregierung vom 26.10.2009, Nr. 2601;

Nach Einsichtnahme in die letzte Harmonisierung des Landschaftsplanes der Gemeinde St. Leonhard in Passeier betreffend die Anpassung der Bestimmungen an das LG Nr. 9/2018, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 10 vom 26.03.2021 und Dekret d. LR Nr. 2438 vom 12.02.2020;

Nach Einsichtnahme in den Gefahrenzonenplan der Gemeinde St. Leonhard in Passeier genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 97 vom 17.12.2025 und Beschluss der Landesregierung Nr. 9 vom 09.01.2026;

Die Abänderung, die am Gemeindeplan für Raum und Landschaft (Gemeindebauleitplan) und am Landschaftsplan der Gemeinde St. Leonhard in Passeier im öffentlichen Interesse durchgeführt werden soll und im Sinne einer guten Raumordnungsplanung zielführend ist, ist folgende:

- ***Einbindung des Spielplatzes oberhalb des Schießstandes in die Zone für öffentliche Einrichtungen - Öffentliche Verwaltung und öffentliche Dienstleistung im Gebiet "Vereinshaus, Feuerwehr, Weißes Kreuz"***

Die Begründung für die vorgeschlagene Abänderung ist in der Dokumentation angeführt, wobei ausdrücklich festgehalten wird, dass die Anpassungen notwendig sind, um die geplanten Wiedergewinnungs- und Sanierungsarbeiten am Zivilschutzzentrum sowie den Bau der Fahrzeughalle für den Rettungsdienst aus urbanistischer Sicht zu ermöglichen;

Nach Einsichtnahme in die technischen Unterlagen von Dr. Arch. Matthias Rainer zu dieser Abänderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft (Gemeindebauleitplan) und des Landschaftsplanes, welche diesem Beschluss als integrierender Bestandteil beiliegen;

Es wird festgestellt, dass gemäß Gefahrenzonenplan das betroffene Gebiet für Lawinen, Wassergefahren und Massenbewegungen als "untersucht und nicht gefährlich" gilt;

Im Gemeindeplan für die akustische Klassifizierung ist die bestehende Zone der akustischen Klasse III zugeordnet. Diese Einstufung wird aufgrund der gegenständlichen Abänderungen nicht verändert und wird bestätigt;

Nach Einsichtnahme in den Art. 6 des

LA GIUNTA COMUNALE

Visto il piano urbanistico del Comune di S. Leonardo in Passiria;

Viste le norme di attuazione al piano urbanistico comunale, armonizzate con decreto n. 2438 del 12/02/2020;

Visto il vigente piano urbanistico paesaggistico comunale, approvato con delibera consiliare n. 41 dd. 14/08/2009 e con delibera della Giunta provinciale dd. 26/10/2009, n. 2601;

Vista l'ultima armonizzazione del piano urbanistico paesaggistico del Comune di San Leonardo in Passiria riguardante l'adattamento delle norme alla L.P. n. 9/2018, approvata con delibera consiliare n. 10 dd. 26/03/2021 e con Decreto dell'Ass. n. 2438 del 12/02/2020;

Visto il piano delle zone di pericolo del Comune di San Leonardo in Passiria, approvato con delibera consiliare n. 97 dd. 17/12/2025 e con delibera della Giunta Provinciale n. 9 del 09/01/2026;

La modifica nell'interesse pubblico che si intende apportare al piano comunale per il territorio e il paesaggio (piano urbanistico comunale) e al piano paesaggistico del Comune di San Leonardo in Passiria al fine di una buona gestione del territorio, è la seguente:

- ***Inserimento del parco giochi situato sopra il poligono di tiro nella zona destinata alle attrezzature pubbliche – Amministrazione pubblica e servizi pubblici, nell'area "Casa delle associazioni, Vigili del Fuoco e Croce Bianca"***

La motivazione della variante proposta è riportata nella documentazione. In essa si precisa espressamente che gli adeguamenti sono necessari per consentire, dal punto di vista urbanistico, i previsti interventi di recupero e risanamento del Centro di Protezione Civile, nonché la realizzazione dell'autorimessa destinata al servizio di soccorso.

Vista la documentazione tecnica del Dott. Arch. Matthias Rainer per la prevista modifica al piano comunale per il territorio e il paesaggio (piano urbanistico comunale) e al piano paesaggistico, allegata alla presente delibera come parte integrante;

Si consta che in base al piano delle zone di pericolo l'area interessata è considerata "esaminata e non pericolosa" per le valanghe, le frane e "pericoli idraulici";

Nel piano comunale di classificazione acustica la zona esistente è individuata come classe acustica III. Questa classificazione non viene variata con la modifica in oggetto e viene confermata;

Visto l'art. 6 della Legge provinciale di data

Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17, und in den dem Abänderungsvorschlag beigelegten Umweltvorbericht und der Auffassung, dass für vorliegende Änderung keine Verpflichtung der Ausarbeitung einer strategischen Umweltprüfung (SUP) besteht, da keine erheblichen Umweltauswirkungen zu erwarten sind, welche eine solche notwendig machen;

Nach Einsicht in die Art. 41, Absatz 4 und Art. 53, Absatz 3 des LG Nr. 9/2018 und festgestellt, dass die Eigentümer der umgewidmeten Flächen über die gegenständliche Abänderung informiert werden;

Mittels Bekanntmachung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde St. Leonhard in Passeier werden die Bevölkerung über die geplante Abänderung informiert;

Die oben angeführte Änderung des Bauleitplanes betrifft Maßnahmen im Siedlungsgebiet und wirkt sich nicht auf die Landschaftsgüter von herausragender landschaftlicher Bedeutung aus. Deshalb wird das Genehmigungsverfahren, wie von Art. 54 des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018 vorgesehen, laut Art. 60 desselben Gesetzes abgewickelt;

Festgehalten, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft die Unterlagen für gegenständliche Abänderung in den Sitzungen vom 04.06.2026 sowie vom 06.08.2026 begutachtet hat;

In der Sitzung vom 06.08.2026 hat die Kommission festgestellt, dass die formulierten Auflagen erfüllt wurden, sodass der Abänderungsvorschlag einstimmig positiv begutachtet wurde;

Nach eingehender Diskussion;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz für Raum und Landschaft vom 10. Juli 2018, Nr. 9, insbesondere in die Art. 53, 54 sowie 60;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 13.10.2017, Nr. 17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte), insbesondere in den Art. 6;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten gemäß Art. 185 und 187 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol mit dem elektronischen Fingerabdruck:
SDyLThZt/uYdkuWeRBSGNxjnjKSNGD+yHsZg5wv84rU=;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, und nachfolgende Änderungen;

Es wird als notwendig erachtet, diesen Beschluss im Eilverfahren gemäß Artikel 183 Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol zu fassen, da die gegenständliche Änderung eine wesentliche Voraussetzung für die bevorstehenden Wiedergewinnungs- und Neubaumaßnahmen darstellt. Diese Vorhaben werden von der Verwaltung als prioritär eingestuft. Darüber hinaus müssen die raumordnerischen

13/10/2017, n. 17, e nella relazione ambientale preliminare allegata alla proposta di modifica e dell'opinione che per la presente modifica non sussiste l'obbligo dell'elaborazione di una valutazione ambientale strategica (VAS), in quanto non sono da aspettarsi impatti significativi sull'ambiente, che richiederebbero una valutazione del genere;

Visti gli artt. 41, comma 4 e 53, comma 3 della L.P. n. 9/2018 e constatato che i proprietari delle aree modificate vengono informati di questa modifica;

La popolazione verrà informata della modifica prevista tramite avviso all'albo pretorio digitale del Comune di San Leonardo in Passiria;

La modifica al piano urbanistico di cui sopra riguarda interventi all'interno dell'area insediabile e non incide sui beni paesaggistici di particolare valore paesaggistico. Quindi, come previsto dall'art. 54 della L.P. n. 9 del 10/07/2018, viene applicato il procedimento di approvazione di cui all'articolo 60 della stessa legge;

Festgehalten, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft die Unterlagen für gegenständliche Abänderung in den Sitzungen vom 04.06.2026 sowie vom 06.08.2026 begutachtet hat;

Nella seduta del 06.08.2026 la Commissione ha accertato che le prescrizioni formulate sono state soddisfatte e ha pertanto espresso all'unanimità parere favorevole alla variante proposta;

Dopo ampia discussione;

Vista la legge provinciale del Territorio e paesaggio del 10 luglio 2018, n. 9, in particolare gli artt. 53, 54 nonché 60;

Vista la legge provinciale del 13/10/2017, n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti), in particolare l'art. 6;

Visto il vigente Statuto del Comune;

Visto il parere tecnico-amministrativo favorevole ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige con l'impronta digitale:
SDyLThZt/uYdkuWeRBSGNxjnjKSNGD+yHsZg5wv84rU=;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03/05/2018, n. 2, e successive modifiche;

Si ritiene necessario di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, in quanto la modifica in oggetto costituisce un presupposto essenziale per i prossimi interventi di recupero e di nuova costruzione. Tali interventi sono considerati prioritari dall'Amministrazione. Inoltre, le condizioni urbanistiche necessarie per la loro realizzazione

Voraussetzungen für deren Realisierung bereits vor der Einreichung des Finanzierungsansuchens, die spätestens bis zum 31.01.2027 zu erfolgen hat, geschaffen sein.;

Fasst einstimmig in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. den Entwurf der in den Prämissen angeführten Abänderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft (Gemeindebauleitplan) und des Landschaftsplanes der Gemeinde St. Leonhard in Passeier, ausgearbeitet von Dr. Arch. Matthias Rainer, zu genehmigen.
2. folgende Unterlagen, ausgearbeitet von Dr. Arch. Matthias Rainer, bilden einen wesentlichen und ergänzenden Bestandteil des vorliegenden Beschlusses:
 - Erläuternder Bericht
 - Bauleitplan Bestand
 - Bauleitplan Änderung
 - Abgrenzung auf Mappe
 - Verzeichnis der Eigentümer
 - Umgewidmete Flächen
 - Infrastrukturenplan
 - Fotodokumentation
 - Umweltvorbericht
 - Akustische Klassifizierung
 - Auszug Archeobrowser
 - Abgrenzung verbauter Ortskern
 - Prüfung der hydrogeologischen/hydraulischen Gefahr.
3. die Entscheidung der Gemeindekommission für Raum und Landschaft zur Kenntnis zu nehmen, dass die gegenständliche Abänderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft (Gemeindebauleitplan) und des Landschaftsplanes der Gemeinde St. Leonhard in Passeier nicht dem SUP-Verfahren zu unterziehen ist.
4. den beschlossenen Abänderungsentwurf gemäß Absatz 2 des Art. 53 des LG Nr. 9/2018 mit den entsprechenden Unterlagen für die Dauer von 30 Tagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz zu veröffentlichen. Während diesem Zeitraum kann jede/jeder Anmerkungen vorbringen.
5. während der Veröffentlichung eine Abschrift des Beschlusses und die dazugehörigen Unterlagen zur allgemeinen Einsichtnahme im Gemeindeamt aufzulegen.
6. diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

devono essere predisposte prima della presentazione della domanda di finanziamento, che dovrà avvenire entro e non oltre il 31.01.2027.

Ad unanimità di voti espressi nella forma di legge

DELIBERA

1. di adottare la proposta della modifica al piano comunale per il territorio e il paesaggio (piano urbanistico comunale) e al piano paesaggistico del Comune di San Leonardo in Passiria, di cui alle premesse, conformemente alla documentazione tecnica elaborata dal Dott. Arch. Matthias Rainer.
2. i seguenti documenti, elaborati dal Dott. Arch. Matthias Rainer, costituiscono parte essenziale ed integrante della presente delibera:
 - relazione illustrativa
 - piano urbanistico stato di fatto
 - piano urbanistico modifica
 - delimitazione su mappa
 - elenco degli proprietari
 - aree modificate
 - piano delle infrastrutture
 - documentazione fotografica
 - relazione ambientale preliminare
 - classificazione acustica
 - estratto archeobrowser
 - delimitazione centro edificato
 - verifica del pericolo idrogeologico ed idraulico.
3. di prendere atto della decisione della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio secondo cui la presente modifica al piano comunale per il territorio e il paesaggio (piano urbanistico comunale) e al piano paesaggistico del Comune di San Leonardo in Passiria non deve essere sottoposta alla procedura di VAS.
4. di pubblicare ai sensi del comma 2 dell'art. 53 della L.P. n. 9/2018 la proposta adottata, corredata della relativa documentazione per la durata di 30 giorni all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige. Durante questo periodo chiunque può presentare osservazioni.
5. di depositare durante il periodo di pubblicazione nel municipio la delibera ed i relativi atti a disposizione del pubblico.
6. di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende – Il Presidente:

Robert Tschöll

digital signiertes Dokument

Letto, approvato e sottoscritto

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale:

Dr. Fabian Pfeifer

documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit können Betroffene Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione della stessa. Entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa deliberazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa – Sezione autonoma di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 Decreto legislativo 104/2010).